



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le mercredi 22 mars 2006**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

#### Commerce de gros annuel, 2004

2

En 2004, les revenus d'exploitation des grossistes canadiens ont progressé à un rythme quatre fois plus rapide que celui enregistré en 2003. La demande croissante de la Chine et des États-Unis pour les produits canadiens, conjuguée à la bonne performance de la production dans le secteur de la fabrication et à un marché florissant de la construction, a contribué à l'augmentation des revenus des grossistes canadiens.

Étude : Tendances des prix de la ruralité, 1949 à 2005

6

Services de réparation et d'entretien de véhicules, 2004

6

Finances publiques fédérales : actif et passif, au 31 mars 2005

7

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, février 2006

8

Production de pétrole brut et de gaz naturel, janvier 2006

8

---

#### Nouveaux produits

10

---



## Communiqués

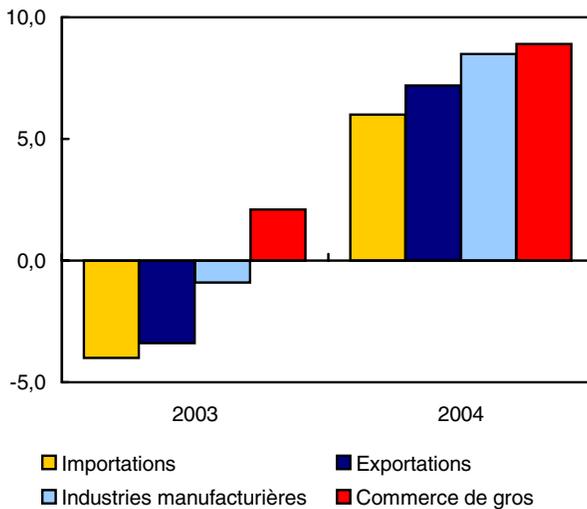
### Commerce de gros annuel 2004

En 2004, les revenus d'exploitation des grossistes canadiens ont progressé à un rythme quatre fois plus rapide que celui enregistré en 2003. La demande croissante de la Chine et des États-Unis pour les produits canadiens, conjuguée à la bonne performance de la production dans le secteur de la fabrication et à un marché florissant de la construction, a contribué à la hausse des revenus des grossistes canadiens.

Les revenus d'exploitation pour l'ensemble des secteurs du commerce de gros ont augmenté de 8,9 % pour atteindre 581,4 milliards de dollars. Cette hausse représente une progression vigoureuse par rapport à la hausse de 2,1 % enregistrée en 2003.

#### L'année 2004 est vigoureuse pour les grossistes

Variation annuelle en %



En 2003, la hausse provenait surtout des grossistes de produits pétroliers et des autres produits. Par contre, en 2004, plus du tiers de la croissance a été attribuable aux produits pétroliers, principalement en raison des effets de prix. D'autres groupes ont également contribué à cette hausse, notamment les groupes orientés vers l'exportation (produits métalliques) et l'importation (machines et fournitures).

L'année 2004 a été marquée par un certain nombre de facteurs économiques à l'échelle internationale.

#### Note aux lecteurs

Les données du présent communiqué sont fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

On obtient la **marge brute** en soustrayant le coût des biens vendus du total des revenus d'exploitation. Le ratio s'exprime sous forme de pourcentage du total des revenus d'exploitation. Cette mesure s'appelle également la rentabilité d'exploitation.

On obtient le **bénéfice d'exploitation** en soustrayant du total des revenus d'exploitation le total des dépenses d'exploitation, majorées pour tenir compte du coût des biens vendus (les stocks d'ouverture plus les achats et les coûts directs moins les stocks de fermeture). Le ratio s'exprime sous forme de pourcentage du total des revenus d'exploitation.

On obtient le **ratio dépenses-revenus d'exploitation** en divisant le total des dépenses d'exploitation par le total des revenus d'exploitation. Ce rapport s'exprime sous forme de pourcentage du total des revenus d'exploitation.

La forte demande en provenance de la Chine et des États-Unis, entre autres, pour certains produits, tels que le pétrole, le bois d'oeuvre et les métaux, a permis aux exportations d'effectuer un retour en force, celles-ci ayant progressé de 7,2 % en 2004 comparativement à la baisse de 3,4 % enregistrée en 2003. Cela a grandement favorisé les grossistes canadiens qui ont assuré environ 15 % des exportations.

Les importations ont également crû en 2004 après le recul observé en 2003. Le dollar canadien a poursuivi son appréciation en 2004 et cela s'est traduit par une augmentation de la demande pour des produits importés. Les entreprises canadiennes ont préféré acheter des produits étrangers qui sont moins chers que ceux fabriqués au Canada, tels que les machines, les fournitures et les produits électroniques. Près de 40 % des produits importés le sont par le biais des grossistes.

Une demande accrue sur le marché intérieur et des prix à la hausse ont stimulé la production dans le secteur canadien de la fabrication en 2004. Un marché de la construction florissant ainsi qu'un marché de la rénovation en pleine expansion ont également contribué à la hausse du commerce de gros.

#### Nette amélioration des revenus des grossistes

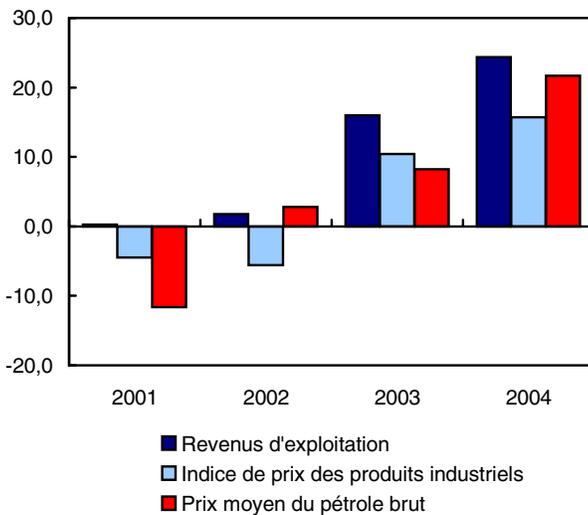
Des 17 groupes de commerce, 15, dont les revenus ont représenté environ 86 % des revenus totaux, ont affiché des hausses. Les augmentations ont varié entre 34,4 % dans le secteur des produits métalliques et 2,6 % dans le secteur des ordinateurs et autres

appareils électroniques. L'augmentation des revenus du secteur des produits métalliques est survenue principalement en raison d'une hausse de prix. La Chine, qui accapare maintenant plus de 20 % de la demande mondiale pour ce type de produit, a largement contribué à la montée des prix.

Une progression, soit la plus forte depuis 2000, a également été dénotée par les grossistes de produits pétroliers (+24,4 %). Ce secteur a été largement stimulé en 2004 par la montée en flèche des prix du pétrole brut au Canada et par une faible augmentation du volume.

### Les grossistes de produits pétroliers affichent des hausses appréciables

Variation annuelle en %



Les grossistes de pièces et d'accessoires de véhicules automobiles et les grossistes de bois d'oeuvre et de menuiseries sont parmi les autres groupes ayant enregistré des croissances appréciables de leurs revenus. Les grossistes de pièces et d'accessoires de véhicules automobiles ont vu leurs revenus augmenter de 10,8 %.

Cette performance peut être attribuable à la montée des ventes de véhicules d'occasion au Canada. L'offre de véhicules d'occasion s'est accrue au Canada à la suite de l'appréciation du dollar canadien qui a rendu ces véhicules plus coûteux sur le marché américain. Pour leur part, les grossistes de bois d'oeuvre et de menuiseries ont bénéficié de la bonne performance du secteur de la construction et de la rénovation, tant du côté canadien qu'américain, qui a été en partie à l'origine de la hausse de 9,3 % des revenus en 2004. Environ le tiers de la consommation américaine de bois d'oeuvre provient du Canada.

### La marge brute des grossistes diminue légèrement

La marge brute en proportion des revenus d'exploitation pour l'ensemble des grossistes a légèrement diminué, passant de 18,0 % en 2003 à 17,4 % en 2004. La marge brute indique dans quelle mesure les grossistes réussissent à maximiser leurs revenus tout en payant le prix le plus bas pour les marchandises qu'ils achètent pour ensuite revendre.

Excluant les agents et les courtiers, lesquels par définition ne deviennent pas propriétaires des marchandises qu'ils revendent, 11 des 16 autres groupes de commerce ont enregistré une marge brute plus élevée que la moyenne nationale (17,4 %). En particulier, les grossistes de machines de bureau et d'usage professionnel (34,0 %), d'habillement (32,8 %), d'articles ménagers et personnels (29,1 %) et de matériaux de construction (26,4 %) ont connu une marge brute plus élevée.

### Augmentation des dépenses d'exploitation

En même temps que leurs revenus d'exploitation augmentaient de 8,9 %, les grossistes au Canada ont été en mesure de maintenir un contrôle sur leurs dépenses en 2004. Dans l'ensemble, les dépenses d'exploitation des grossistes ont progressé de 3,4 % par rapport à il y a un an pour atteindre 76,4 milliards de dollars en 2004.

Le ratio des dépenses d'exploitation aux revenus d'exploitation est passé de 13,8 % en 2003 à 13,1 % en 2004. Les dépenses d'exploitation comprennent la rémunération totale de la main-d'oeuvre (45,5 %) et d'autres dépenses d'exploitation (54,5 %), telles que la location et la location à bail, la publicité, l'amortissement et l'électricité.

Des 17 grands groupes de commerce de gros, 11 ont enregistré des valeurs au-dessus de cette moyenne nationale, soit d'un sommet de 39,9 % pour les agents et les courtiers à 13,7 % dans le secteur des produits métalliques. Les grossistes de produits pétroliers ont observé le plus faible ratio des dépenses-revenus d'exploitation (2,4 %). Les grossistes de produits agricoles, d'aliments, d'alcool et de tabac font partie des autres groupes de commerce ayant indiqué un ratio dépenses-revenus d'exploitation en deçà de la moyenne nationale.

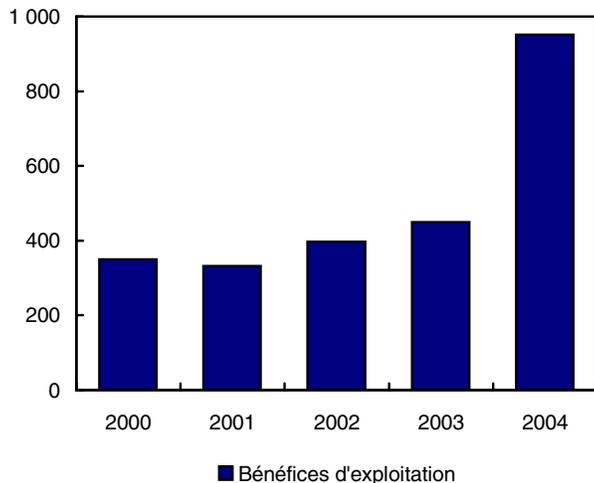
### Les bénéfices d'exploitation : les grossistes de produits métalliques mènent

L'augmentation des revenus d'exploitation des grossistes s'est traduite par de meilleurs bénéfices en 2004. Les bénéfices d'exploitation

ont dépassé 24,6 milliards de dollars, en hausse de 11,9 % comparativement à environ 22 milliards de dollars en 2003. Globalement, ils sont passés de 4,1 % des revenus en 2003 à 4,2 % en 2004, en pourcentage des revenus.

### Croissance importante des profits chez les grossistes de produits métalliques

En millions de dollars



Les bénéfices des grossistes de produits métalliques ont plus que doublé pour s'établir à 952 millions de dollars en 2004 par rapport à 449 millions de dollars en 2003. Les revenus d'exploitation totaux, largement stimulés par la

hausse de prix de 17,9 %, ont grimpé pour passer à 14,8 milliards de dollars, en hausse de 34,4 % par rapport à 2003. La progression plutôt modérée des dépenses d'exploitation s'est avérée un facteur important à l'origine de la hausse des bénéfices d'exploitation.

Dans l'ensemble, le coût des marchandises vendues par les grossistes de produits métalliques a progressé pratiquement au même rythme que les revenus (+34,4 %). Toutefois, les dépenses d'exploitation ont affiché une hausse moins rapide (+13,9 %) en 2004, permettant ainsi aux bénéfices d'augmenter de façon appréciable.

Les autres groupes ayant enregistré des hausses de leurs bénéfices d'exploitation ont été les grossistes de matériaux de construction (+52,7 %), en grande partie en raison de l'expansion qu'a connue le secteur de la construction et de la rénovation au sein du marché canadien, les grossistes de produits alimentaires (+30,8 %) et les grossistes de machines de bureau et d'usage professionnel (+29,6 %).

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2445.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([grossistesinfo@statcan.ca](mailto:grossistesinfo@statcan.ca)). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Division de la statistique du commerce. □

**Commerce de gros  
2004**

Commerce de gros	Revenus d'exploitation	Marge brute	Bénéfices d'exploitations	Dépenses d'exploitation	Revenus d'exploitation 2003 à 2004 var. en %
en millions de dollars					
Produits agricoles	19 336	2 694	1 185	1 509	6,8
Produits pétroliers	88 073	3 297	1 205	2 092	24,4
Produits alimentaires	79 072	11 426	3 065	8 361	4,1
Alcool et produits de tabac	7 877	1 679	961	718	2,9
Habillement	8 918	2 928	513	2 414	-3,4
Articles ménagers et personnels	28 794	8 390	996	7 394	8,0
Produits pharmaceutiques	28 870	5 441	1 385	4 056	9,2
Véhicules automobiles	73 816	5 232	1 557	3 675	-0,6
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	19 433	4 721	1 288	3 433	10,8
Matériaux de construction	40 873	10 792	2 489	8 304	9,3
Produits métalliques	14 792	2 979	952	2 028	34,4
Bois d'oeuvre et menuiseries	14 578	2 148	928	1 219	19,1
Machines et équipement	41 628	9 745	1 667	8 078	9,0
Ordinateurs et autres appareils électroniques	28 816	6 095	1 490	4 605	2,6
Machines de bureau et d'usage professionnel	20 674	7 038	1 581	5 457	3,5
Autres produits	58 297	12 465	2 402	10 063	8,2
<b>Total marchand</b>	<b>573 847</b>	<b>97 070</b>	<b>23 664</b>	<b>73 406</b>	<b>8,8</b>
Agents et courtiers	7 528	...	959	3 003	16,2
<b>Total, commerce de gros</b>	<b>581 375</b>	<b>97 069</b>	<b>24 623</b>	<b>76 409</b>	<b>8,9</b>

... n'ayant pas lieu de figurer.



## Étude : Tendances des prix de la ruralité 1949 à 2005

Une nouvelle étude révèle qu'au cours des 50 dernières années, le coût du transport des biens et de diffusion de l'information a diminué par rapport au coût de l'ensemble des biens et services de l'économie, et que cette diminution a rehaussé la position concurrentielle des régions rurales du Canada.

Toutefois, le coût relatif du transport des personnes a augmenté simultanément en règle générale, ce qui pose des défis pour les régions rurales.

Cette étude s'appuie sur les données du Système de comptabilité nationale et de l'Indice des prix à la consommation afin d'analyser les prix du transport des biens et des personnes et de la diffusion de l'information par rapport au prix de l'ensemble des biens et services du Canada. Elle permet de lier ces tendances au caractère concurrentiel des régions rurales du Canada.

Le concept de «ruralité» se définit en fonction de la distance et de la densité de la population. Une baisse du prix de la distance révélera un recul du prix de la ruralité, et donc une hausse de la capacité des régions rurales de faire concurrence aux régions urbaines.

En règle générale, sur le plan du transport des biens, la valeur relative des prix du transport par rail a chuté depuis les années 1960. Bien que le coût du transport des biens par camion soit demeuré stable ou ait augmenté légèrement de 1960 à 1977, il a toutefois chuté par la suite. Par contraste, le prix global du transport aérien (des biens et des personnes) a augmenté en règle générale depuis les années 1960.

Le recul du prix du transport des biens compte parmi les facteurs qui expliquent le foisonnement des emplois du secteur de la fabrication dans les régions rurales du Canada. Celles-ci ont toujours généré des emplois dans le secteur de la fabrication, tels que ceux relatifs à la transformation du poisson, à la fonte des métaux, aux scieries et aux papeteries. Toutefois, certains des nouveaux emplois du secteur de la fabrication font partie du réseau de systèmes de livraison à flux tendus.

Dans la mesure où il n'est pas exclu que le prix du transport des biens chute ultérieurement, les emplois du secteur de la fabrication continueront à se multiplier dans les régions rurales.

Une fois conjuguée à la tendance précédente, la chute en valeur relative du coût du transport des biens et de l'information offre des possibilités aux établissements manufacturiers dont les activités sont concentrées en milieu rural.

En outre, la tendance à la hausse du prix du transport des personnes comporte d'importantes répercussions pour les régions rurales du Canada.

Par exemple, la hausse du coût relatif que les citoyens doivent déboursier pour visiter les régions rurales occasionne des difficultés pour le tourisme rural.

En règle générale, le prix de la diffusion d'information d'un endroit à l'autre a reculé au fil du temps.

Au sein du secteur d'activité pour les communications, le coût des services téléphoniques a chuté du début des années 1960 jusqu'à la fin des années 1980, après quoi il est demeuré plus ou moins stable par rapport au coût de l'ensemble des biens et services. De plus, les frais d'accès à Internet ont reculé ces dernières années.

Cela a donné lieu à la baisse du prix relatif de la ruralité, en ce qui a trait aux activités de communication. Cependant, il est possible que la baisse du prix des télécommunications ait été plus marquée dans les régions urbaines.

Le *Bulletin d'analyse, régions rurales et petites villes du Canada*, vol 6, n° 7, intitulé «Tendances des prix de la ruralité» (21-006-XIF, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marc Prud'homme au (613) 951-4415; ([marc.prudhomme@statcan.ca](mailto:marc.prudhomme@statcan.ca)), Division des prix. ■

## Services de réparation et d'entretien de véhicules

2004

En 2004, les Canadiens ont acheté moins de véhicules automobiles neufs et ont investi davantage dans la réparation et l'entretien de leurs véhicules existants. Pour une deuxième année consécutive, les ménages canadiens ont consacré une plus large part de leur revenu disponible à la réparation et à l'entretien de leurs automobiles. Environ 73 % des ménages ont dit avoir dépensé, en moyenne, 556 \$ pour la réparation et l'entretien de leurs automobiles en 2004. Par conséquent, les sociétés de réparation et d'entretien de véhicules automobiles ont encore fait état d'une croissance soutenue en 2004.

Les revenus d'exploitation des entreprises classées dans les services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles ont été de 11,4 milliards de dollars en 2004, en hausse de 2,3 % par rapport à 2003. Les réparations et l'entretien mécaniques et électriques ont généré 61 % de ces revenus d'exploitation, tandis que les réparations de la carrosserie, de la peinture et

des ateliers de remplacement de vitres et du pare-brise en ont généré 31 %.

Près des deux tiers des revenus d'exploitation du secteur pour 2004 ont été générés par des entreprises situées en Ontario (37 %) et au Québec (25 %). Les revenus d'exploitation ont connu la croissance la plus rapide à Terre-Neuve-et-Labrador (+11 %) et en Alberta (+5 %).

Le total des dépenses d'exploitation du secteur a progressé de 2,1 % en 2004. Près de la moitié de la hausse des dépenses d'exploitation provenait des salaires et des traitements, qui ont crû de 3,7 %. L'augmentation des salaires et des traitements a été la plus forte dans les ateliers spécialisés et les ateliers de remplacement de vitres et du pare-brise, où un plus fort pourcentage des dépenses d'exploitation est allé aux salaires et aux traitements en 2004 comparativement à 2003.

La marge du profit d'exploitation du secteur a augmenté légèrement, passant de 5,2 % en 2003 à 5,3 % en 2004.

L'industrie est dominée par des petites entreprises. La part de marché des 20 entreprises les plus importantes a représenté seulement 5 % du total des revenus d'exploitation en 2004.

Cette enquête ne couvre pas les réparations de véhicules effectuées par certains détaillants tels que les concessionnaires automobiles et les magasins de détail à succursales qui font la vente et l'entretien de véhicules automobiles. Ces derniers font plutôt partie de l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail.

Il est maintenant possible de consulter les estimations pour l'année de référence 2004 de l'Enquête annuelle sur les industries de service : services de réparation et entretien de véhicules automobiles.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 361-0006.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 4720, 4721 et 4722.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marg Côté au (613) 951-0406 ([marg.cote@statcan.ca](mailto:marg.cote@statcan.ca)) ou avec Daphne Bennett au (613) 951-3429 ([daphne.bennett@statcan.ca](mailto:daphne.bennett@statcan.ca)), Division des industries de service. ■

## Finances publiques fédérales : actif et passif

Au 31 mars 2005

La dette financière nette de l'administration publique fédérale, définie comme l'excédent du passif sur l'actif financier, s'est chiffrée à 523,3 milliards de dollars au 31 mars 2005, en baisse de 300 millions de dollars par rapport à celle enregistrée le 31 mars 2004. Une baisse de 2,3 milliards de dollars de l'actif financier et une baisse de 2,6 milliards de dollars du passif expliquent cette diminution.

La dette financière nette de l'administration publique a diminué relativement au produit intérieur brut (PIB), étant passée de 41,8 % en 2004 à 39,4 % en 2005, soit le taux le plus bas depuis 1984. La dette financière nette par habitant s'est établie à 16 266 \$ en 2005 comparativement à 16 427 \$ en 2004.

Ces statistiques sont basées sur les données publiées dans les comptes publics de l'administration publique fédérale en date du 31 mars 2005 et présentées selon le Système de gestion financière (SGF) de Statistique Canada. L'administration publique fédérale a mis en oeuvre la comptabilité d'exercice intégrale pour présenter ses résultats financiers de 2003. Les changements qui en découlent n'ont pas été inclus dans la présentation du SGF afin d'assurer la comparabilité avec les années antérieures. Une réconciliation à l'actif, au passif et à la dette nette des comptes publics est disponible.

**Nota :** Le SGF permet une présentation normalisée de la comptabilité publique pour les administrations publiques fédérale, provinciales et locales au Canada. Les systèmes comptables des différentes administrations publiques ne sont pas directement comparables en raison des différences de politiques et de structures des administrations publiques proprement dites. Le SGF ajuste les données des comptes publics des administrations publiques et d'autres enregistrements pour produire des données détaillées permettant des comparaisons entre administrations publiques ainsi que des agrégats nationaux compatibles qui sont cohérents dans le temps. Conséquemment, les statistiques basées sur le SGF diffèrent fréquemment des chiffres publiés dans les états financiers des administrations publiques.

## Dette financière nette de l'administration fédérale

	Dette financière nette au 31 mars	Dette financière nette en pourcentage du PIB	Dette financière nette par habitant
	en millions de dollars	%	\$
1971	18 581	19,9	863
1975	24 769	15,1	1 075
1980	72 555	24,0	2 971
1985	209 891	44,5	8 143
1991	395 075	58,3	14 142
1992	428 682	61,9	15 167
1993	471 061	65,9	16 472
1994	513 219	68,4	17 755
1995	550 685	68,7	18 852
1996	578 718	70,6	19 608
1997	588 402	67,8	19 732
1998	581 581	64,1	19 333
1999	574 468	60,5	18 949
2000	561 733	53,9	18 359
2001	545 300	48,9	17 640
2002	534 690	47,8	17 101
2003	526 492	43,4	16 675
2004	523 648	41,8	16 427
2005	523 344	39,4	16 266

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 385-0010, 385-0014, 385-0017 à 385-0019 et 385-0025.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1709.**

Des données sont fournies sous forme de totalisations spéciales faites sur demande. Pour plus de renseignements sur les produits et services de la Division des institutions publiques, communiquez avec Jo-Anne Thibault au (613) 951-0767 ([jo-anne.thibault@statcan.ca](mailto:jo-anne.thibault@statcan.ca)).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Terry Moore au (613) 951-5195, Division des institutions publiques. ■

## Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Février 2006 (résultats provisoires)

En février, les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 297 621 décollages et atterrissages au total, en baisse de 6,9 % comparativement à février 2005 (319 662 mouvements). D'une année à l'autre, 30 aéroports ont enregistré des diminutions des mouvements en février 2006. Les changements ont varié d'une augmentation de 60,0 %

à Winnipeg/St. Andrews à une baisse de 35,2 % à Edmonton/Villeneuve.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 6,0 % (-13 671 mouvements) en février par rapport à février 2005. Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont baissé de 9,3 % (-8 370 mouvements) en février par rapport à février 2005.

Les 10 premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements itinérants en février ont enregistré des changements variant d'une hausse de 6,0 % (+302 mouvements) à Québec/Jean Lesage International à une diminution de 20,0 % (-1 635 mouvements) à Victoria International. Parmi les 10 premiers aéroports, 2 ont enregistré des hausses de mouvements itinérants par rapport à 4 en janvier.

Les 10 premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements locaux ont déclaré des changements d'une année à l'autre variant d'une augmentation de 71,7 % (+1 702 mouvements) à Winnipeg/St Andrews à une baisse de 33,0 % (-2 027 mouvements) à Victoria International. Parmi les 10 premiers aéroports, 2 ont enregistré des augmentations par rapport à 6 en janvier.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.**

Le numéro de février 2006 de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 5, n° 2 (51F0001PIF, TP1496, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, choisissez *Publications gratuites*, ensuite *Transports et entreposage*.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports avec tours de contrôle et les aéroports dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour février.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 ([aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

## Production de pétrole brut et de gaz naturel

Janvier 2006 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données provinciales de janvier sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand.

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2198.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec la Section de marketing et de la diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## Nouveaux produits

---

**Bulletin d'analyse, régions rurales et petites villes du Canada, «Tendances des prix de la ruralité», 1949 à 2005, vol. 6, n° 7**  
**Numéro au catalogue : 21-006-XIF**  
(gratuit).

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, février 2006, vol. 5, n° 2**  
**Numéro au catalogue : 51F0001PIF**  
(gratuit).

**Investissements privés et publics au Canada, perspectives, 2006**  
**Numéro au catalogue : 61-205-XIF (38 \$).**

**Commerce de détail, Janvier 2006, vol. 78, n° 1**  
**Numéro au catalogue : 63-005-XIF (18 \$/166 \$).**

**Mortalité, liste sommaire des causes, 2002**  
**Numéro au catalogue : 84F0209XIF**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 13 h

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, rapport de l'inspecteur général du 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.